|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 11 мая 2012 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 283 БСЭ** FG SmartCable/SP | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbfgsmartcable@itu.int](mailto:tsbfgsmartcable@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ‑Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Создание новой Оперативной группы по** "**умному" кабельному телевидению (ОГ‑SmartCable); первое собрание ОГ-SmartCable, Женева, Швейцария, 19−21 июня 2012 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Имею честь объявить о создании Оперативной группы МСЭ-Т по "умному" кабельному телевидению (ОГ-SmartCable) в соответствии с решением пленарного заседания ИК9, состоявшегося 4 мая 2012 года.

2 Развитие информационно-коммуникационных технологий является катализатором многочисленных инноваций в области опыта предоставления услуг телевидения с использованием кабельных сетей. Появляется целый ряд новых возможностей: усовершенствованные возможности, такие как персональная видеосвязь; дистанционное присутствие с использованием кабеля; вертикальные приложения и услуги; интерактивное управление/интерактивный мониторинг домашней среды и т. д., а также усовершенствования самих технологий радиовещания, таких как телевидение сверхвысокой четкости, усовершенствованное трехмерное телевидение, телевидение со свободной точкой наблюдения и т. д.

Основная цель Оперативной группы состоит в оказании помощи будущей разработке уникальных в глобальном масштабе Рекомендаций МСЭ-T по "умному" кабельному телевидению, используя сочетание зарождающихся новых и усовершенствования существующих технологий.

Результаты работы включают анализ разрыва в стандартах широкополосного кабеля на основе существующей деятельности и специальных знаний и составление "дорожной карты", чтобы задать направление дальнейшей разработке соответствующих Рекомендаций МСЭ-T в рамках мандата 9‑й Исследовательской комиссии.

3 Оперативная группа будет работать в соответствии с процедурами, установленными в Рекомендации МСЭ-Т A.7. 9-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является основной комиссией. Согласованный круг ведения ОГ-SmartCable представлен в **Приложении 1**. Председателем ОГ является г-н Томас К. Расселл, Общество инженеров кабельной электросвязи (SCTE). Г-н Сатоши Мияйжи (корпорация KDDI) и г-н Гейл Лайтфут (Cisco Systems) назначены заместителями Председателя. Оперативная группа может назначить дополнительных членов своего руководства. Я твердо убежден, что благодаря учреждению этой Оперативной группы МСЭ-Т оправдает ожидания своих Членов и продемонстрирует способность решать задачи, требующие безотлагательного внимания.

4 Согласно Рекомендации МСЭ-T A.7 в работе ОГ-SmartCable могут участвовать Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в ее работу; к таким лицам относятся также члены или представители заинтересованных организаций, разрабатывающих стандарты.

5 Первое собрание ОГ-SmartCable планируется провести в течение 2,5 дней в штаб-квартире МСЭ в Женеве, Швейцария, **с 19 по 21 июня 2012 года**.

6 Собрание будет доступно для дистанционного участия. Список рассылки также доступен для подписки. Более подробная информация о списке рассылки по электронной почте и дистанционном участии доступна или будет доступна на веб-странице Оперативной группы по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/smartcable/>.

7 Информация, касающаяся собрания, проект повестки дня, а также вклады, представленные для обсуждения на собрании, будут доступны на веб-странице Оперативной группы в отдельной области FTP по адресу: <http://ifa.itu.int/t/fg/smartcable/>.

Собрание откроется 19 июня 2012 года в 09 час. 30 мин. и закроется 21 июня 2012 года в 12 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах, где состоится собрание, будет отображена на экранах при входах в штаб-квартиру МСЭ. Для участия в этом собрании регистрационный сбор не требуется.

Обсуждения будут проходить только на английском языке. Просьба принять к сведению, что собрание проводится на безбумажной основе.

Документы собрания будут общедоступны. При подготовке документов просьба использовать [основной шаблон](http://www.itu.int/oth/T0A0F00000A/en) документов ОГ, размещенный на веб-странице Оперативной группы по "умному" кабельному телевидению. Участники должны представлять в БСЭ входные документы ОГ‑SmartCable в электронном формате, направив их в секретариат БСЭ в виде приложения к сообщению электронной почты по адресу: [tsbfgsmartcable@itu.int](mailto:tsbfgsmartcable@itu.int).

По согласованию с руководством Оперативной группы, предельным сроком для представления документов к этому первому собранию является **11 июня 2012 года**.

8 Делегаты могут пользоваться средствами беспроводной ЛВС в главном зале МСЭ для конференций и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве). В здании МСЭ "Монбрийан" продолжает действовать сеть проводного доступа. Подробная информация есть на веб‑сайте МСЭ-Т (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

9 Для удобства участников в **Приложении 2** представлена форма для резервирования номеров в гостинице (список гостиниц см. по адресу: <http://www.itu.int/travel/>).

10 Чтобы БСЭ могло провести необходимые мероприятия, касающиеся организации собрания Оперативной группы, был бы признателен вам за регистрацию с использованием онлайновой формы по адресу: <http://www.itu.int/reg/tsg/3000409> в максимально короткий срок, **но не позднее 4 июня 2012 года**. **Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников собрания проводится только *в онлайновом режиме***. Просим периодически проверять веб-страницу ОГ-SmartCable <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/smartcable> для получения обновленной информации, касающейся планирования собрания.

11 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, − в ближайшем к стране выезда.

В случае возникновения трудностей для **Государств – Членов МСЭ, Членов Сектора, Ассоциированных членов или академических организаций** и на основании официального запроса, представленного ими в БСЭ, Союз может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. Любой такой запрос следует осуществлять посредством направления официального письма от администрации или учреждения, которые вы представляете. В письме должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К письму следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Также обращаем ваше внимание на то, что МСЭ может оказывать содействие только представителям Государств – Членов МСЭ, Членов Секторов МСЭ, а также Ассоциированных членов МСЭ или академических организаций − Членов МСЭ**.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 283 БСЭ)

Круг ведения

Оперативная группа МСЭ-Т по "умному" кабельному телевидению (ОГ‑SmartCable)

Сфера действия

Оперативная группа (ОГ), учрежденная в соответствии с Рекомендацией МСЭ-Т A.7, под эгидой и в рамках мандата 9-й Исследовательской комиссии имеет целью:

• познакомить МСЭ-T с появляющимися атрибутами "умного" кабельного телевидения, т. e. усовершенствованными услугами и технологиями для кабельных сетей;

• определить его возможное влияние на разработку стандартов;

• изучить потенциальные новые вопросы для исследований МСЭ-T и соответствующие меры; и

• стимулировать развитие сотрудничества между МСЭ-T и сообществами, связанными с кабельным телевидением.

Оперативная группа должна сотрудничать с другими ОРС и другими сообществами, связанными с кабельным телевидением (например, научно-исследовательскими институтами, форумами, консорциумами и академическими организациями).

Обоснование

Развитие информационно-коммуникационных технологий ведет к появлению инноваций в сфере услуг телевещания. Появляется целый ряд новых возможностей: усовершенствованные возможности, такие как персональная видеосвязь; дистанционное присутствие; вертикальные приложения и услуги; интерактивное управление/интерактивный мониторинг домашней среды, а также усовершенствования самой технологии вещания, такие как телевидение сверхвысокой четкости, усовершенствованное трехмерное телевидение, телевидение со свободной точкой просмотра и т. д.

Кроме того, появляется множество ключевых компонентных технологий для кабельного телевидения, например в некоторых регионах разрабатываются высокоэффективные методы модуляции.

Основная цель Оперативной группы состоит в оказании помощи в разработке глобально уникальных будущих Рекомендаций МСЭ-T по "умному" кабельному телевидению, используя сочетание вышеупомянутых технологий и некоторых возможных усовершенствований существующих развернутых технологий.

Оперативная группа должна провести анализ и представить результаты на основе существующей деятельности и специальных знаний, не дублируя работу других организаций. Оперативная группа должна увязать свою деятельность с различными видами научно-исследовательской деятельности, осуществляемой в рамках МСЭ-T и других сообществ по разработке стандартов, с появляющимися атрибутами "умного" кабельного телевидения.

Задача ОГ

Задача Оперативной группы заключается в сборе и анализе информации о соответствующих существующих видах деятельности. Оперативная группа должна также представить результаты, которые помогли бы в работе по составлению будущих Рекомендаций в поддержку "умного" кабельного телевидения, включая требования, способы использования, возможные технические методы и т. д.

Чтобы выполнить эту задачу, Оперативная группа должна:

• подготовить постоянно обновляемый список органов по стандартизации, форумов и консорциумов, занимающихся технологиями, связанными "умным" кабельным телевидением;

• собрать идеи и ценные предложения, касающиеся "умного" кабельного телевидения;

• обеспечить терминологию и классификацию, необходимые для поддержки "умного" кабельного телевидения;

• выявить способы использования "умного" кабельного телевидения;

• проанализировать требования, предъявляемые к системам кабельного телевидения, и возможности для поддержки "умного" кабельного телевидения;

• собрать новые идеи, относящиеся к возможным областям исследования, и определить эти области для поддержки "умного" кабельного телевидения;

• предложить темы для будущих исследований МСЭ-T и соответствующие меры;

• определить возможное влияние на разработку стандартов в той степени, в какой это относится к телевизионным сетям, например, для:

– разрывов в стандартизации сетей и оборудования кабельного телевидения для поддержки "умного" кабельного телевидения;

– адаптации усовершенствованных возможностей к интегрированным широкополосным кабельным сетям, включая персональную видеосвязь; дистанционное присутствие; вертикальные приложения и услуги; интерактивное управление/интерактивный мониторинг домашней среды и т. д.;

– усовершенствования существующих телевизионных услуг, включая интегрированное вещательное и широкополосное (IBB) телевидение, телевидение сверхвысокой четкости, телевидение со многими точками наблюдения, телевидение со свободной точкой наблюдения, трехмерное (3D) телевидение и т. д.;

– поддержки многих типов оконечных устройств и интеграции устройств для интегрированных широкополосных кабельных сетей;

– платформ и структур приложений;

– интерфейса пользователя и оценки пользователя;

– технологии транспортной сети для интегрированных широкополосных кабельных сетей, например телевизионных кабельных сетей HFC, RFoG, PON;

– технологии модуляции для интегрированных широкополосных кабельных сетей;

– создания контента и авторства;

– безопасности и конфиденциальности для интегрированных широкополосных кабельных сетей, например цифрового управления правами;

– шлюзовых устройств для интегрированных широкополосных кабельных сетей;

– технологий домашней сети, использующих интегрированные широкополосные кабельные сети;

– облачных технологий применительно к кабельным сетям, например хранилище телевизионных приложений и/или репозиторий телевизионных приложений, цифровые видеомагнитофоны (DVR), использующие сервер удаленного хранения, и т. д.;

– адаптации M2M/IoT к интегрированным широкополосным кабельным сетям;

– управления энергопотреблением применительно к кабельным сетям;

– поддержки оповещения о чрезвычайной ситуации и оказания помощи при бедствиях для интегрированных широкополосных кабельных сетей;

– адаптации методов ослабления мешающего радиосигнала и помех кабельным сетям;

– функциональной совместимости;

– обеспечения возможности доступа и человеческих факторов для "умного" кабельного телевидения.

Связи в рамках МСЭ-T и вне его

Оперативная группа должна работать в тесном контакте со всеми исследовательскими комиссиями МСЭ-T (например, через собрания, максимально приближенные по времени и месту проведения, см. пункт 11), например, по вопросам координации соответствующих программ работы, чтобы избежать дублирования в работе.

Следующие исследовательские комиссии МСЭ-T имеют непосредственное отношение к данной Оперативной группе:

• ИК5 – по вопросам, касающимся мешающего радиосигнала и помех;

• ИК11 – по вопросам, касающимся M2M/IoT;

• ИК13 – по вопросам, касающимся платформ предоставления услуг;

• ИК15 – по вопросам, касающимся транспортной технологии, технологии модуляции и домашних сетей;

• ИК16 – по вопросам, касающимся кодирования видеосигнала, приложений IPTV и обеспечения возможности доступа;

• ИК17 – по вопросам, касающимся безопасности и конфиденциальности.

Оперативная группа должна также сотрудничать и обмениваться результатами своей работы с другими Секторами МСЭ (МСЭ-R, МСЭ‑D), а также с другими соответствующими органами вне МСЭ-T (университетами, научно-исследовательскими институтами, ОРС, форумами/консорциумами, регуляторными органами, директивными органами) в соответствии с Рекомендацией МСЭ-T A.7 через отчеты и меморандумы.

Особое внимание следует уделять сотрудничеству с ОРС (в частности, с ИСО, МЭК, ОТК1 ИСО/МЭК, SCTE, IEEE, 3D@Home, ЕТСИ, W3C).

• Особенно уместными для этой Оперативной группы являются проекты по развитию технологий доступа следующего поколения, разработанные в рамках CableLabs, ЕТСИ, DVB и ETRI − это лишь некоторые известные организации, занимающиеся современными технологиями передачи кабельного телевидения.

Конкретные задачи и результаты работы

• Подготовка постоянно обновляемого списка органов по стандартизации, форумов и консорциумов, занимающихся технологиями, связанными с "умным" кабельным телевидением, включая информацию, касающуюся их деятельности и документов в контексте структуры стандартов для "умного" кабельного телевидения.

• Сбор и обобщение в кратком виде идей и ценных предложений, касающихся "умного" кабельного телевидения.

• Разработка терминологии и классификации.

• Анализ разрыва в существующих стандартах для систем кабельного телевидения в целях поддержки "умного" кабельного телевидения.

• Анализ требований, предъявляемых к системам кабельного телевидения, и возможностей в целях обеспечения работы "умного" кабельного телевидения.

• Способы использования услуг и эталонных моделей для систем кабельного телевидения в целях поддержки "умного" кабельного телевидения.

• Подготовка "дорожной карты", чтобы задать направление дальнейшей разработке соответствующих Рекомендаций МСЭ-T.

Основная комиссия

Основной комиссией является 9-я Исследовательская комиссия.

Руководство работой

См. раздел 2.3 Рекомендации МСЭ-T A.7.

Председатель:

• Томас К. Расселл (Общество инженеров кабельной электросвязи)

Заместители Председателя:

• Сатоши Мияйжи (корпорация KDDI)

• Гейл Лайтфут (Cisco Systems)

Участие

См. раздел 3 Рекомендации МСЭ-T A.7. Для справочных целей будет вестись список участников, который будет сообщаться основной комиссии.

Административная поддержка

См. раздел 5 Рекомендации МСЭ-T A.7.

Общее финансирование ОГ

См. разделы 4 и 10.2 Рекомендации МСЭ-T A.7.

Собрания

Частота и место проведения собраний будут определяться Оперативной группой, а общий план собраний будет сообщаться как можно скорее. Оперативная группа должна в максимальной степени использовать инструменты дистанционного сотрудничества, а также, насколько это возможно, проведение собраний должно быть максимально приближено по времени и месту к существующим собраниям (например, исследовательских комиссий и в рамках исследовательской работы). О собраниях будет объявляться с помощью электронных средств (например, по электронной почте, на веб-сайте и т. д.), по крайней мере за четыре недели до начала собрания.

Технические вклады

Технические вклады должны предоставляться не позднее чем за одну неделю до начала собрания.

Рабочий язык

Рабочим языком будет английский.

Утверждение результатов работы

Результаты работы будут утверждаться на основе консенсуса.

Рабочие руководящие принципы

Рабочие процедуры должны соответствовать процедурам собраний Докладчиков. См. <http://www.itu.int/oth/T0A0F000006/en>.

Никаких дополнительных рабочих руководящих принципов не определено.

Отчеты о ходе работы

См. раздел 11 Рекомендации МСЭ-T A.7.

Объявление о создании Оперативной группы

О создании Оперативной группы будет объявлено 9-й Исследовательской комиссией в публикациях МСЭ и с помощью других средств, включая переписку с другими организациями и/или экспертами, технических журналов и через интернет.

Основные этапы и продолжительность работы Оперативной группы

Продолжительность деятельности Оперативной группы составляет один год после проведения первого собрания.

Предлагаются следующие этапы:

• Проведение первого собрания (19–21 июня 2012 г.); место проведения: МСЭ в Женеве.

• Представление первого проекта результатов работы, как определено в пункте 5, на собрании ИК9, которое состоится 14–18 января 2013 года.

Патентная политика

# См. раздел 9 Рекомендации МСЭ-T A.7.

ANNEX 2  
(To TSB Circular 283)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*Focus Group on Smart Cable Television---------------------- from ------------------------- to ---------------------*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -----------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -----------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- v*alid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_